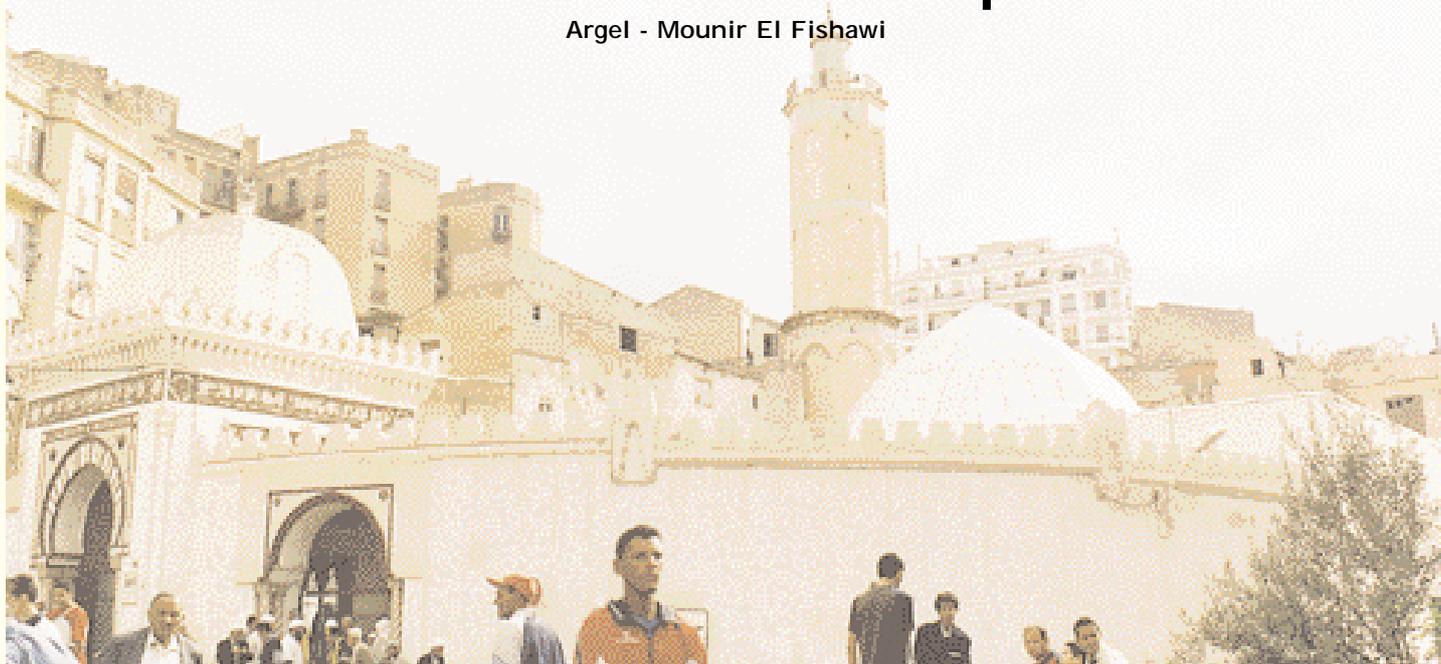


Argelia

Turismo islámico omnipresente

Argel - Mounir El Fishawi



Mezquita Al Bacha

مسجد الباشا

Cuentan que durante la última quinta parte del siglo 19, es decir, después de aproximadamente medio siglo de colonización francesa de Argelia, Francia, imbuida por la vanidad de su fuerza, decidió de repente hacer una experiencia educativa e informativa, para afrontar el desafío consistente en demostrar que es posible imponer otra cultura diferente de la cultura y creencias de los autóctonos, mediante la educación cultural y la tentación del dinero. ¿Qué hizo pues el colonizador francés? Escogió a diez familias argelinas de diferentes clases sociales y le pidió a cada una de ellas que le diese una de sus hijas para recibir una educación completa en Francia (desde la escuela maternal hasta la universidad), y pudiesen así bañar en la cultura, las tradiciones y las costumbres francesas, lejos de la influencia religiosa, en particular la islámica. En efecto, la experiencia tuvo lugar y después de muchos años, las diez chicas obtuvieron sus diplomas universitarios.

Después de cumplir el aspecto educativo y cultural de esta experiencia francesa única en este terreno, Francia debía realizar el segundo aspecto, relativo a la información. Para ello organizó una gran fiesta a la cual fueron invitados altos responsables, periodistas y numerosos invitados extranjeros para mostrarles a las diez chicas afrancesadas, a las que se les había borrado la identidad argelina y la religión islámica. Los responsables y los invitados que llenaban la gran sala, esperaban como sedientos de impaciencia y emocionados para ver a las diez

chicas, heroínas de la experiencia francesa: un silencio solemne imperó en la sala cuando fueron llamadas las diez jóvenes, con una impresionante música, como las de las exposiciones... ¡Y entonces tuvo lugar la sorpresa!! Porque, bajo la luz de los proyectores, la audiencia descubrió con gran estupefacción a las diez chicas vestidas con trajes tradicionales argelinos musulmanes: ¡¡largas chilabas y el pañuelo en la cabeza!! Así, la victoria francesa se transformó en una brillante victoria argelina e islámica. Entonces los periodistas agobiaron de preguntas al

gobernador francés de Argelia, pidiéndole que explicara y comentara aquello. Con gran pesadumbre respondió: «¿Qué podemos hacer si el islam es más fuerte que Francia?».

Un bello pueblo que no sabe lo que es imposible

Naturalmente, la alegría cundió en los medios argelinos... Argelia le dio en ese entonces una lección a su colonizador, que éste no olvidaría jamás. Las generaciones argelinas se han transmitido este acontecimiento histórico que había reflejado entonces - y ➤



Camino hacia Biskra

منظر طبيعي بطريق ببسكرة

que refleja todavía la autenticidad, dignidad y grandeza de la creencia islámica del pueblo argelino musulmán. Durante las diferentes fases de la lucha por la liberación, que ha costado más de un millón de mártires, los argelinos no han parado de repetir: «No aceptamos la naturalización ..., no nos pondremos ropa francesa ..., y a aquellos que quieran desvirtuarnos, los combatiremos como a demonios».

A pesar del placer que sentí oyendo estos versos populares durante mi visita a la región argelina de Tizi Ouzou, mi lengua precedió a mi cortesía al comentar estos versos de la siguiente manera: « Dicen ustedes "no aceptamos la naturalización ..., no nos pondremos ropa francesa...", pero ¡hablan ustedes francés!».

En ese momento mi compañero en esta misión, Soulaïmane Kannaoui, me dio un pellizco, y menos mal para nosotros que nuestros interlocutores no se dieron cuenta de esta observación, debida al amor que le tengo a este país a pesar de mi corta estancia, porque el que ama quiere que la amada sea perfecta. Pero mientras haya vida hay esperanza: actualmente hay en Argelia personas que desean que prevalezca la lengua árabe sobre la francesa. Nuestro acompañante Yassa Abdennasser es un ejemplo vivo de ello, pues desde nuestro encuentro con él, no cesa de darnos las gracias, diciendo «de nada», y cuando se duerme dice: «estoy en el séptimo cielo», y

cuando realiza dos cosas mediante una sola acción: «he matado dos pájaros de un tiro», en un árabe no muy correcto. Pero desde entonces ha rectificado sus expresiones y su árabe se ha hecho muy correcto, cosa que ha contribuido al éxito de nuestra misión en Argelia. Nos separamos de él diciéndole en francés : «Muchas gracias, hasta pronto, hasta la vista».

En todo caso, hemos apreciado este bello pueblo, con su autenticidad islámica evidente, que ama su país y su dignidad y vive cierta contradicción positiva: es un pueblo con una fuerte voluntad y que tiene una gran bondad. Nuestra visita a los emplazamientos turísticos de Argelia nos ha revelado los fundamentos de la autenticidad de este pueblo y su apego a la fe islámica, cuyas raíces son fuertes y se encuentran inmersas en su larga historia.

Mezquitas y mausoleos de la Wilaya de Biskra

Las ciudades del Magreb árabe se distinguen de las del Mashrek árabe por el hecho de que son recientes, ya que no se han constituido sobre los restos de antiguas ciudades, con algunas excepciones. Se han edificado gracias a la aportación de los conquistadores árabes y a las especificidades locales amazigh. A pesar de que la mayoría de las ciudades del Magreb y del Mashrek tuvieron como primer núcleo un aspecto religioso basado en mausoleos y

mezquitas, numerosas ciudades del Magreb se distinguen por nombres que hacen referencia a su fundador o a la persona para la que fueron fundadas: las aglomeraciones magrebina cuyo nombre empieza por "sidi" son numerosas, cosa poco habitual en el Mashrek.

El poblado de Sidi Okba, en el norte del Sáhara argelino, que pertenece a la Wilaya de Biskra, es un ejemplo de ello, ya que allí encontramos uno de los sitios de visita islámica más importantes, es decir la Mezquita del Fatih Okba Ibn Nafi Al Fihri, donde está inhumado éste último. El imam de la mezquita nos ha contado que ésta y su región son consideradas el cuarto lugar santo del mundo islámico, después del Mas-yid Al Haram, Mas-yid Al Aksa y el Haram Anabaoui Asharif, según la descripción de Ibn Khaldoun. En efecto, además de la sepultura de Okba, se encuentran aquí otras 300 sepulturas de mártires musulmanes de su ejército, muertos después de que enviase una parte de ese ejército a Kairawan, cuando estaba conquistando África del Norte, con el fin de integrarla al imperio arabo-islámico. Las conquistas de Okba Ibn Nafi se habían distinguido por el hecho de que se habían efectuado en las zonas interiores del Magreb, a las que los anteriores conquistadores no habían llegado y donde tuvo que enfrentarse a grandes fortalezas que los Amazigh (bereberes) habían recuperado y habían cuidado después de la marcha de los ➤



El imam de la mezquita Okba Ibn Nafi con nuestros representantes ante la tumba del conquistador árabe

إمام مسجد عقبة بن نافع ومندوب المجلة في زيارة لضريح سيدي عقبة



Leyendo el Corán en la Zauia Othman

تحفيظ القرآن بالزاوية العثمانية

Romanos y Bizantinos.

Okba Ibn Nafi llegó a Argelia el año 63 de la Hégira, año en que conquistó la ciudad de Tolka, cuya iglesia transformó en mezquita. Ésta aún existe y se llama "Al Mas-yid Al Atik" (mezquita antigua), en referencia a su historia. El imam de esta pequeña mezquita (pequeña en superficie) nos ha recordado, durante nuestra visita, que está históricamente establecido que Okba Ibn Nafi ha efectuado en ella por lo menos 3 oraciones del Viernes. Se considera uno de los monumentos islámicos más importantes de Argelia y el más antiguo.

Por otra parte, la "Zauia Othmane" (cofradía o hermandad), fundada por el cheij Ali Ibn Omar Al Othmani, se considera una de las

zauias más importantes de la Wilaya de Biskra, que vela para que el Corán se aprenda enteramente en la educación de los niños de 8 a 18 años. Hemos constatado que las aulas de estudios estaban repletas de alumnos y a la llamada a la oración todos se dirigieron a la mezquita contigua al edificio de la cofradía. Uno de los cheij de la zauia nos ha indicado que ésta es también famosa por su biblioteca, que posee documentos islámicos raros y cuyos manuscritos son del siglo 9 (de la era cristiana).

Por otra parte, la señora Sabrina Hriech Bach, directora de Turismo de la Wilaya de Biskra, nos ha asegurado que esta wilaya tiene numerosos emplazamientos y lugares de visita islámica, siendo los más importantes

primero la de Sidi Khaled Ibn Sannan Al Abssi, a 100 kilómetros al suroeste de la sede de la Wilaya, más exactamente en el Municipio/Oasis Sidi Khaled y segundo la mezquita Sidi Al Moubarak, conocida como "la Mezquita grande" o "Mezqita del Viernes", uno de los centros científicos más importantes de la región de Khanka Sidi Nayi, situada a 100 kilómetros al este de la sede de la Wilaya, que es uno de los centros científicos de la región. Esta mezquita es uno de los monumentos históricos más importantes del este de Argelia. Está decorada con mármoles y espléndidos grabados islámicos. La mezquita y su centro científico fueron construidos en 1734 (1147 de la Hégira). La denominación de Khanka Sidi Nayi hace referencia a un término geográfico que significa paso o desfiladero entre montañas. En cuanto a Sidi Nayi, es el abuelo de Sidi Al Moubarak Ibn Kacem, que le ha dado su nombre a la región para que ésta obtenga su bendición.

La señora Sabrina añadió que la Wilaya de Biskra posee igualmente otras mezquitas y mausoleos, tales como los mausoleos Sidi Zarzour/Sidi Abderrezak, las Zauias de Ouled Yalal, la mezquita Abderrahman Al Akhdari...

Monumentos islámicos de Constantina

En la Wilaya de Constantina, célebre por sus espléndidos puentes, considerados milagros arquitectónicos uniendo puentes en el ámbito de puentes y caminos, hemos visitado "Dar Al Imam", que es una antigua casa ➤



Puerto de Orán

ميناء وهران

restaurada. Su principal función consistía en formar imames de mezquita. El difunto ex presidente argelino Houari Boumedien había estudiado allí. También hemos visitado la mezquita de Abdelkrim Al-Yazairi en esta wilaya, considerada una de las más grandes de Argelia, con una capacidad para 10.000 hombres y 3.000 mujeres en su interior y cuya explanada puede acoger hasta 27.000 oradores. El joven imam de esta mezquita nos ha precisado que en la mayoría de las oraciones del Viernes y de las dos grandes fiestas musulmanas (el Aid el Fitr y el Aid Al Adha) vienen 40.000 personas. Ha indicado además que es uno de los grandes arquitectos egipcios quien hizo el plano de la mezquita, así como su decoración, después de haber efectuado estudios de historia islámica en Argelia. En los grabados ha integrado y mostrado las diferentes etapas históricas islámicas. La construcción de la mezquita duró 17 años, por el hecho de crear

simultáneamente una universidad islámica contigua, para efectuar estudios islámicos, según el modelo de la Universidad Al Azhar de El Cairo. Fue inaugurada en 1992.

Miles de mezquitas en zona Amazigh

Durante nuestra visita a la Wilaya de Tizi Ouzou, zona berberófona, nos asombró constatar que los habitantes tienen la piel blanca, contrariamente a lo que mucha gente cree. Esta región es famosa por su lengua local, "el amazigh", a pesar de que sus habitantes hablan también el árabe y el francés. El director de Turismo en Tizi Ouzou nos ha indicado que el nombre de esta Wilaya se compone de dos vocablos: el primero, Tizi, significa meseta y el segundo, Ouzou, designa una planta amarilla con espinas, muy extendida en la región, por lo que Tizi Ouzou quiere decir la meseta de esa planta. Añadió que la Wilaya comprende

1.400 poblados dotados de cinco mezquitas cada uno, es decir, más de 5.000 mezquitas en total.

Cuando visitamos la mezquita Sidi Baloua, en lo alto de una de las montañas de la Wilaya, su imam nos ha precisado que su nombre es una deformación de la palabra "Abou Al-Liwa", en referencia a su fundador Sidi Abou Al-Liwa Ahmed Ben Othmane Ben Mouhamed Al-Yilali, y que incluso el nombre Abou Al-Liwa se lo puso su padre, al verlo por primera vez cuando nació, con el brazo derecho levantado. Le predijo entonces que llevaría la bandera (al-liwa) del Islam cuando creciese. La predicción de su padre se realizó en efecto, ya que Abou Al-Liwa se transformó en la persona que solucionaba las diferencias entre tribus.

Por otra parte, hemos visitado, en esta Wilaya, la Zauia Abdellah Ben Hassan, cuyo poblado, Ait Bou Yahia, también llamado Zauiat Sidi Ben Hassan, posee una mezquita y el ➤

mausoleo de Sidi Hassan, así como un centro de recitación del Corán y de estudios religiosos.

Más mezquitas en Orán y Telemcen

La visita que nuestra delegación hizo a las Wilayas de Orán y Telemcen nos ha permitido constatar el gran número de mezquitas, zaiias y mausoleos, de los que podemos citar: la Mezquita y Mausoleo de Sidi Houari, así como la joya arquitectónica islámica que es la mezquita Al Bacha, en Orán. En la Wilaya de Telemcen, hemos subido a una de las mesetas, llamada Lal-la Sitti, en referencia a una noble dama iraquí llamada Lal-la que se había instalado en ese lugar. Las mujeres argelinas de Telemcen y de su región subían a la montaña para visitarla, aprender de su ciencia y recibir su bendición. En nuestra visita a Lal-la Sitti no hemos observado ninguna construcción relacionada con esta noble dama.

Al bajar de la meseta, pasamos por el poblado/región Al Manssoura, donde admiramos el minarete de la mezquita Al Manssoura, el cual se parece a la Giralda de Sevilla, en Andalucía. Es un minarete cuadrado y lo llaman Torre Hassan. Se asemeja efectivamente a una torre de 38 metros de altura. Se compone de una entrada con sucesivos motivos, recubiertos de láminas con citas grabadas. Encima de las láminas hay un espléndido marco recubierto de placas que decoran sus cuatro costados. También hemos visitado la ciudad de Al Mansouria, fundada por el sultán meriní Abou Yacoub (marroquí) en 1299, y algunos vestigios de la gran muralla que la rodeaba en el momento de su construcción.

Después fuimos a ver el Museo de Sidi Abou Hassan (ou Belhassan) At-Tensi, de Telemcen, que tiene bellísimos objetos, así como la gran mezquita de la ciudad, de la que pudimos admirar el mihrab, bonitamente decorado con grabados islámicos originales, la cúpula con múltiples ángulos, la fuente para las abluciones y el minarete.

Nuestra visita a Telemcen se terminó con una vista nocturna a la Kobba de Sidi Abi Madine, su mausoleo y la explanada cuadrada de la mezquita, sus columnas de mármol encima de las que se han puesto coronas traídas de



El minarete de la zauia Othman, en Biskra

مئذنة مسجد الزاوية العثمانية في بيسكرة

la mezquita Al Mansouria.

Turismo argelino con guías especializados Argelia vive actualmente un renacimiento turístico excepcional apoyado por el Estado y todos sus departamentos. La visita de la delegación de "Turismo Islámico" a Argelia se hizo en respuesta a una invitación del ministro de Turismo, Mohamed Saghir Karah, el cual, desde su nombramiento en este puesto, no ha dejado de participar en exposiciones internacionales en el extranjero y de organizar salones de turismo en Argelia. Además, se ha interesado muy en particular por el aspecto de la comunicación y de la publicidad sobre el turismo argelino, así como por edificar una infraestructura en el conjunto de las ciudades (hoteles, restaurantes ...) y por impulsar la inversión privada local, árabe y extranjera en el ámbito del turismo.

La designación de Abdel Ali Tayr como Director General de la Oficina Nacional de Turismo, que ha coincidido con el fin de nuestra visita a Argelia (realizada durante el sagrado mes de Ramadán), ha sido particularmente pertinente. Nos otorgó una ayuda preciosa, principalmente dándonos una documentación completa, que nos ha permitido realizar este reportaje sobre algunos aspectos del turismo islámico en Argelia. Hemos podido ver, igualmente, cómo festejaba el pueblo argelino el mes de Ramadán, y conocer los fundamentos generales del turismo en las seis Wilayas argelinas que hemos visitado y donde hemos hecho decenas de encuentros y entrevistas con responsables y ciudadanos. Este material servirá para próximos artículos sobre otros aspectos del turismo argelino. ■